ČERVA 01010016 EIDER

EN 420
EN 388

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves. Palm cow split leather, back – cotton fabric. Available sizes 9 - 12 according the provisions of the Council Directive 89/686/EEC and of the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engeneering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

read the user instruction | producer identification | EC conformity marking | mechanical hazards icon

3342x – protection levels EN 388:2016

Abrasion resistance:	3	(1-4)	**01010016 EIDER -** article
Cut resistance:	3	(1-5)	size
Tear resistance:	4	(1-4)	production date(month/year)
Puncture resistance:	2	(1-4)	
TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material		
dexterity	4		

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse pesëgishtëze me kombinim materialesh, me astar pambuku në pjesën e pëllëmbës. Pëllëmba është prej lëkure të ngrënë lope, ndërsa kurrizi dhe mansheta prej cope pambuku. Dorezat prodhohen në madhësitë 9-12 në përputhje dispozitave të Direktivës së Këshillit 89/686 / EEC dhe të Rregullores (EU) 2016/425 dhe EN 420: 2003 + A1: 2009 dhe EN 388: 2016.

Përdorimi: Dorezat janë të destinuara për mbrojtjen ndaj rrezikut të dëmtimeve mekanike në një mjedis të thatë. Janë të destinuara kryesisht për përdorim në industrinë e ndërtimit, në industrinë mekanike, në magazina, në bujqësi dhe aktivitete të tjera të njëjashme.

Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit | Identifikimi i prodhuesit | Shenja e konformitetit te CE | Ikona e rreziqeve mekanike

3342x –Niveli I mbrojtjes EN 388:2016

Reristenca ndaj Konsumit	3	(1-4)	**01010016 EIDER-** Artikulli
Rezistenca ndaj Prerjes	3	(1-5)	Masa
Rezistenca ndaj Grisjes	4	(1-4)	Data e Prodhimit (Muaj/Viti)
Rezistenca ndaj Shpimit	2	(1-4)	
Rezistenca e prerjes TDM:	x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit		
Zhdërvjelltësia	4		

Mirembajtja dhe perdori i dorezes. Mbroni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas perdorimit pastrojini me furce nga papastertite dhe lerene te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes: Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pëllembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjn e dorezes para çdo përdorimi. Mos perdorni kurrë doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjeter. Perdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose ne nje mbulese plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te fohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke.

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Ovuc hissəsi iplik parçalı astardan hazırlanmış kombinə olunmuş beşbarmaqlı qoruyucu əlcəklər. Ovuc hissəsi – inək spiloku, arxa və manşet hissəsi – iplik parça. 89/686 / EEC saylı Konsey Direktivinin və (EU) 2016/425 Tənzimləmə müddəalarına və EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016, nörmativlərinə uyğun olaraq 9–12 ölçüləri istehsal olunur.

İstifadə qaydası: Əlcəklər quru iş şəraitində mexaniki zədələnmədən qorunmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur. İlk növbədə, tikinti, maşınqayırma sənayesi, anbar təsərrüfatı, kənd təsərrüfatı və bu kimi digər sahələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun | istehsalçı eyniləşdirilməsi | AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı | mexaniki təhlükə işarəsi

3342x – qoruma səviyyələri EN 388:2016

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	3	(1-4)	**01010016 EIDER- -** tanıtım
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	3	(1-5)	
Cırılmağa qarşı davamlılığı:	4	(1-4)	Əlcəklərin ölçüsü
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	2	(1-4)	istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib
TDM kəsilmiş müqavimət:	x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münasib hesab edilmir		
Xüsusiyyətləri	4		

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişərək arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmiş, bərkimiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orijinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

Növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Uyğunluq bəyannamasini www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

BG ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Защитни ръкавици с пет пръста с подплата. Длан от цепена кожа, гръб от памучен текстил. Предлагат се в размери от 9 до 12 в съответствие на Директива 89/686/EEC на Съвета и на Регламент (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016.

Употреба: Разработени, за да предпазват дланите от механични рискове в суха среда, по специално в строителството, машиностроенето, работа в складови помещения, селското стопанство.

Характеристики и маркировка:

прочетете инструкцията за употреба | идентификация на производителя | ЕС съответствие маркировка | икона за механични рискове

3342x – **EN 388:2016** Защитни нива

Устойчивост към протриване:	3	(1-4)	**01010016 EIDER–** артикул
Устойчивост към разрез:	3	(1-5)	размер
Устойчивост към разкъсване:	4	(1-4)	дата на производство (месец/година)
Устойчивост към перфорация:	2	(1-4)	
TDM съпротивление на среза:	x - не е изпробано, методът не е подходящ имайки предвид конструкцията на ръкавицата		
Чувствителност:	4		

EN388:2016 –стандарт и година на издаване на стандарта

Използване и поддържане на защитни ръкавици: Защитни ръкавици срещу топлинно излъчване, да не се излагат на органични разтворители или техни пръски, смазочни масла, греси, минерални масла и вода.След употреба, премахнете грубите замърсявания с четка и оставете ръкавиците да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в пералня машина, нито да се почистват химически.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части.Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втвърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и складиране: Ръкавиците трябва да бъдат транспортирани в оригиналната опаковка или в полиетиленов плик. Необходимо е ръкавиците да се съхраняват в сухи, хладни помещения, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност - 5 години от датата на производство при съхранение в подходящи условия.

Сертификат за изследване на типа издаден от Осведомен орган No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice kombinované s bavlněnou podšívkou ve dlani. Dlaň je z hovězí štípané kůže, hřbet a manžeta z bavlněné tkaniny. Vyrábějí se ve velikosti 9 - 12 podle ustanovení směrnice Rady 89/686/EEC a nařízení (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace | identifikace výrobce | značka shody | piktogram mechanická rizika

3342x - Stupně ochrany EN 388:2016

Stupeň ochrany proti oděru:	3	(1-4)	**01010016 EIDER-** typ rukavice
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	3	(1-5)	velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	4	(1-4)	datum výroby (měsíc/rok)
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	2	(1-4)	
Odolnost řezu TDM:	x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice		
Úchopová schopnost třída	4		

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volné rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikat typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF-FINGER-SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf-Finger-Schutzhandschuhe mit Futter. Die Handfläche ist aus Rindspaltleder, der Handrücken aus Baumwolle gefertigt. Verfügbare Größen 9 - 12 i gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EEC des Rates und der Verordnung (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016.

Gebrauch: Die Handschuhe sind für den Schutz der Hände vor mechanischen Gefahren unter trockenen Bedingungen, insbesondere im Baugewerbe, mit Maschinen, in Lagerhäusern, in der Landwirtschaft usw. vorgesehen.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

Lesen Sie die Gebrauchs-anleitung | Identifikation des Herstellers | EU-Konformitäts-kennzeichnung | Mechanische Gefahren-Symbol

3342x – **EN 388:2016** Schutzniveaus

Abriebfestigkeit:	3	(1-4)	**01010016 EIDER**- Typennummer
Schnittfestigkeit:	3	(1-5)	Handschuhgrösse
Weiterreissfestigkeit:	4	(1-4)	Herstellungsjahr(Monat/Jahr)
Durchstichfestigkeit:	2	(1-4)	**EN388:2016** - Normnummer und Ausgabejahr
TDM Schnittwiderstand:	x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.		
Griffestigkeit Klasse	4		

Instandhaltung und Verwendung von Sicherheitshandschuhen: Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungshitze, setzen Sie sie keinen organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste und lassen Sie die Handschuhe nach Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Die Handschuhe können weder in der Maschine gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

Warnung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Die Schutzeigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerfähigkeit: Die Handschuhe sind in ihrer Originalverpackung oder in einer Plastikhülle zu transportieren; es ist erforderlich, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

Die Typ-Zertifizierung wurde von einer benannten Stelle unter der Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia ausgestellt. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Fem-fingrede beskyttelseshandsker. Oksespalt i håndflade og bomuldsstof på overhånden. Håndfladefor, manchet af gummieret stof. Lagerføres i str. 9 - 12 i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets direktiv 89/686/EEC og i forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen | identifikation af producent | EU overensstemmelses-mærkning | Piktogram for mekaniske test (EN388)

3342x – test-resultateter iht. EN 388:2016

Slidstyrke (rotationer):	3	(1-4)	**01010016 EIDER-** varenummer
Gennemskæring (indeks):	3	(1-5)	størrelse
Iturivning (Newton):	4	(1-4)	produktionsdato (måned/ år)
Stikmodstand (Newton):	2	(1-4)	
TDM cut modstand:	x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskernes konstruktion		
Fingerfoling:	4		

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskern tørre i fri luft ved stuetemtemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør hanskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring*:* Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

Type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE TÖÖKINDAD

Kirjeldus: Kombineeritud viie sõrmega kaitsekindad, mille peopesal on puuvillane vooder. Peopesa on laustetud veisenahast, käeselg ja mansett puuvillasest kangast. Toodetakse suuruses 9–12 vastavalt nõukogu direktiivi 89/686/EEC ja määruse (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016.

Kasutamine. Kindad on mõeldud kaitsmiseks kuivas keskkonnas esinevate mehaaniliste ohtude eest. Need on ette nähtud kasutamiseks ehituses, masinatöötsuses, ladudes, põllumajanduses jne.

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit | tootja kaubamärk | EC vastavus-deklaratsioon | mehaaniline oht

3342x – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN 388:2016

Abrasiivne vastupidavus:	3	(1-4)	**01010016 EIDER–** artikkel
Lõikekindlus:	3	(1-5)	suurus
Rebenemis kindlus:	4	(1-4)	tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Torkekindlus:	2	(1-4)	
TDM takistus: arvestades olevat ebasobiv	x - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsioni		
Kinda kasutusmugavus	4		

Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrolige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantudega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsioonI. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

Sertifikaat No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik.

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de protección de cinco dedos, combinados, con forro de algodón en la palma. La palma está hecha de descarne vacuno, el dorso y el puño de tejido de algodón. Se fabrican en la talla 9-12 según las disposiciones de la Directiva 89/686/EEC del Consejo y del Reglamento (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2016.

Uso: Los guantes están destinados para la protección contra los riesgos mecánicos en ambiente seco. Están destinados sobre todo para la construcción, ingeniería industrial, almacenes, agricultura, etc.

Características y marcas:

leer las instrucciones | identificación fabricante | marca de conformidad CE | ícono de riesgos mecánicos

3342x – nivel de protección EN 388:2016

Grado de resistencia a la abrasión	3	(1-4)	**01010016 EIDER**-
Grado de resistencia a los cortes:	3	(1-5)	– tipo de guante
Grado de resistencia desgarros:	4	(1-4)	tamaño
Grado de resistencia perforaciones:	2	(1-4)	fecha de producción (mes/año)
Resistencia de corte TDM: parece no ser adecuada debido al diseño del guante	x - no se ha realizado la prueba, este método		
Clase de destreza:	4		

Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores, ni a lubricantes, grasas, aceites minerales y agua. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Tipo de certificado emitido por el organismo notificado No: . 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset suojakäsineet vuoratulla kämmenosalla. Kämmenosa on naudan haljasnahkaa, kämmenselkä ja ranneke puuvillakangasta. Valmistetaan kokoina 9-12 neuvoston direktiivin 89/686/EEC ja asetuksen (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 mukaisesti.

Käyttö: Käsineet on tarkoitettu suojaukseen mekaanisilta riskeiltä kuivassa ympäristössä. Ne sopivat käyttöön ennen kaikkea rakennustöissä, koneteollisuudessa, varastotöissä, maataloudessa yms.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet | valmistajan tunniste | vaatimustenmu-kaisuuden merkintä | piktogrammi mekaaniset riskit

3342x - Suojastaosat EN 388:2016

Hankauskestävyys:	3	(1-4)	**01010016 EIDER**- käsineen tyyppi
Viillonkestävyys:	3	(1-5)	
Repäisykestävyys:	4	(1-4)	koko
Pistonkestävyys:	2	(1-4)	valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
TDM leikattu resistanssi:	x - ei ole testattu, menetelmä ei vaikuta sopivalta käsineiden rakenteen vuoksi		
Sormiäppärryys luokka	4		

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyrille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhtele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Tyypipsertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta.

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants en cuir de beouf refendu en une pièce, doublure sur la paume, tissu coton au dos, poignet renforcé en coton, pouces et index intierement en cuir et phalanges tistales recouverts. Disponible en taille 9 - 12 conformément aux dispositions de la directive 89/686/EEC du Conseil et du règlement (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2016.

l'Utilisation: Gants pour la protection des mains contre les dommages mécaniques dans un environnement sec. Spécialement conçu pour travailler dans la construction, l'ingénierie, les entrepôts, l'agriculture, etc.

Caractéristiques et marquage:

icône d'information | identification du fabricant | marquage CE de conformité | icône pour les risques mécaniques

3342x - niveaux de protection

Contre frottements:	3	(1-4)	**01010016 EIDER**- code de l'article
Contre coupure:	3	(1-5)	taille
Contre déchirure	4	(1-4)	date de production (mois/année)
Contre perforation	2	(1-4)	**EN388:2016** - norme et l'année de publication
Résistance à la coupure TDM:	x - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant		
Dextérité	4		

Entretien et l'utilisation de gants de protection: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laisser sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins 5 ans peuvent être enregistrés.

Certificat délivré par l'organisme agréé de nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

GR ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Περιγραφή: Προστατευτικά γάντια πέντε δακτύλων. Παλάμη από αγελαδινό σχιστό δέρμα, πλάτη – βαμβακερό ύφασμα. Διαθέσιμα σε μεγέθη 9 - 12 σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 89/686/EEC του Συμβουλίου και των κανονισμών (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 και EN 388:2016.

Χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για την προστασία των χεριών από μηχανικούς κινδύνους σε στεγνό περιβάλλον, ειδικά σε λεπτές μηχανικές εργασίες, μηχανήματα, αποθήκες, ελαφρά βιομηχανία κλπ.

Χαρακτηριστικά και σήμανση:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως | Κατασκευαστής | EC σήμανση πιστοποίησης | εικονίδιο μηχανικών κινδύνων

3342x – επίπεδα προστασίας EN 388:2016

Αντοχή τριβής:	3	(1-4)	
Αντοχή κοψίματος:	3	(1-5)	**01010016 EIDER-** προϊόν
Αντοχή σκισίματος:	4	(1-4)	μέγεθος
Αντίσταση διάτρησης:	2	(1-4)	ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)
ΤDM αντίσταση αποκοπής:	x - δεν έχει δοκιμαστεί, η μέθοδος δοκιμής φαίνεται να μην είναι κατάλληλη για το σχεδιασμό / υλικό για τα γάντια		
Επιδεξιότητα:	4		

Συντήρηση και χρήση των γαντιών προστασίας: Προστατέψτε τα γάντια ενάντια στην ακτινοβολία θερμότητας, μην τα εκθέτετε σε οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, λιπαντικά, λίπη, ορυκτά λίπη και νερό. Αφαιρέστε την σκληρή βρωμιά με μια βούρτσα και αφήστε τα γάντια να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου μετά την χρήση. Τα γάντια δεν πλένονται στο πλυντήριο ρούχων ούτε με στεγνό καθάρισμα.

Προειδοποίηση: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Τα χαρακτηριστικά προστασίας ισχύουν μόνο για το τμήμα της παλάμης του γαντιού. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος για το γάντι και εξετάστε την κατάσταση του πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα, σκληρά ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο κατεστραμμένα γάντια. Η χρήση των γαντιών μπορεί να προκαλέσει κάποιο δερματικό ερεθισμό και αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Σε αυτή την περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε άλλο τα γάντια.

Μεταφορά και αποθήκευση: Τα γάντια θα πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία ή σε ένα πλαστικό κάλυμμα, είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται με ξηρές, δροσερές συνθήκες και όχι σε άμεση έκθεση του φωτός της ημέρας. Η διάρκεια ζωής είναι 5 έτη από την ημερομηνία παραγωγής του κατασκευαστή υπό κατάλληλες συνθήκες.

Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου EC έχει εκδοθεί από κοινοποιημένο οργανισμό No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com.

Κατασκευαστής : CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

HR ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Kombinirane rukavice s pamučnim uloškom u dlanu s pet prstiju. Dlan je napravljen od goveđe cijepane kože, gornji dio i manšeta od pamučne tkanine. Proizvode se veličine od 9 do 12 sukladno odredbama Direktive Vijeća 89/686/EEC i Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Primjena: Rukavice su

CERVA 01010016 EIDER

EN 420
EN 388

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen van rundsplitleer/katoen met voering, volledig leren duim en wijsvingers, bedekte vingertoppen. Verkrijgbaar in maat 9 – 12 volgens de bepalingen van Richtlijn 89/686/EEC van de Raad en van de Verordening (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:

Gebruiks-aanwijzing | Leverancier | Europese regelgeving | pictogram voor mechanische risico's

3342x - beschermingsniveau
Schuurbestendig:: 3 (1-4) **01010016 EIDER**– artikelcode
Snijbestendig: 3 (1-5) maat
Scheurbestendig: 4 (1-4) productiedatum (maand/jaar)
Doorsteekbestendig:: 2 (1-4) **EN388:2016** - norm en uitgavejaar
TDM snijweerstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen
Handigheid: 4

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschaddigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door de erkende instantie nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Femfingret hanske med for. Håndflaten er laget av ku splittet lær, håndbaken av bomullsstoff. Fås i størrelsene 9 – 12 i henhold til bestemmelsene i rådsdirektiv 89/686/EEC og forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Bruk: Hanskene er beregnet på beskyttelse av hendene mot mekaniske farer under tørre forhold, spesielt i bygg, maskinanlegg, lagerbygninger, landbruk osv.

Egenskaper og merking:

Les Bruks-anvisningen | Identifisering av produsent | EC-samsvar | Ikon for mekanisk fare

3342x – **EN 388:2016** Beskyttelsesnivåer
Slitasjebestandighet: 3 (1-4) **01010016 EIDER**- artikkel
Skjærefasthet: 3 (1-5) størrelse
Rivestyrke: 4 (1-4) produksjonsdato (år)
Stikkstyrke: 2 (1-4) **EN 388:2016**-standard og utstedelsesår
TDM kuttmotstand: x - Ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon
Smidighet 4

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

Typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z kombinacją skóry i bawełny, z bawełnianą podszewką w części chwytnej. Dłoń wykonana z dwoinowej skóry bydlęcej, grzbiet i mankiet z tkaniny bawełnianej. Dostępne w rozmiarze 9 - 12 zgodnie z przepisami dyrektywy Rady 89/686/EEC oraz rozporządzenia (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacje | identyfikacja producent | oznaczenie zgodności | piktogram ryzyko mechaniczne

3342x - Stopnie ochrony **EN 388:2016**
Stopień ochrony przeciw ścieraniu: 3 (1-4) **01010016 EIDER-** typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu: 3 (1-5) rozmiar
Stopień ochrony przeciw rozdarciu: 4 (1-4) data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu: 2 (1-4)
Rezystancja cięcia TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy
Zdolność chwytu(zręczność) klasa 4

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczy, oleju mineralnego i wody. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice mozna przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas combinadas de proteção com cinco dedos com forro de algodão na palma da mão. A palma é feita de couro curtido de vaca, a parte de cima e os punhos de tecido de algodão. São produzidas nos tamanhos 9-12 de acordo com as disposições da Diretiva do Conselho 89/686/EEC e do Regulamento (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 e EN388:2016.

Uso: As luvas são feitas para proteger contra riscos mecânicos em ambiente seco. São feitas especialmente para as áreas da construção civil, engenharia industrial, armazens, agricultura e assim por diante.

Propriedades e marcação:

pictograma informação | identificação do fabricante | marca de conformidade | pictograma riscos mecânicos

3342x - Graus de proteção **EN 388:2016**
Nível de proteção contra abrasão: 3 (1-4) **01010016 EIDER**
Nível de proteção contra corte com faca: 3 (1-5) - tipo de luva
Nível de proteção contra rasgamento: 4 (1-4) tamanho
Nível de proteção contra perfuração: 2 (1-4) data de fabricação (mês/ano)
Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
Destreza 4

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilisadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condicções de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

Certificado de tipo foi emitido pelo organismo notificado nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

RO MĂNUŞI DE PROTECŢIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuşi de protecţie combinate, cu palma dintr-o bucata din spalt de bovină gros , dosul palmei din tesatura de bumbac ,manseta din bumbac intarita, palma captusita. Mărimea 9 – 12 în conformitate cu prevederile Directivei Consiliului 89/686/EEC şi ale Regulamentului (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 şi EN 388:2016..

Utilizare: Recomandat in principal in medii uscate si pentru nivel mediu de solicitare mecanica.

Caracteristici şi marcaje:

citiţi instrucţiunile | identificare producător | marcaj conform CE | pictogramă riscuri mecanice

3342x – Nivel de protecţie EN 388:2016
Rezistenţă la abraziune: 3 (1-4) **01010016 EIDER**- cod articol
Rezistenţă la tăiere: 3 (1-5) mărimea
Rezistenţă la rupere: 4 (1-4) data fabricaţiei(anul)
Rezistenţă la înţepare: 2 (1-4) **EN388:2016** - anul aplicării standardului
Rezistenţă la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănuşilor
Clasa de dexteritate 4

Modul de utilizare şi întreţinere a mănuşilor de protecţie: Mănuşile trebuie ferite de radiaţiile calorice, să nu fie expuse acţiunii solvenţilor organici şi vaporilor acestora, a lubrifianţilor, a uleiurilor minerale şi a apei. Mănuşile nu pot fi spălate în maşină sau curăţate chimic.

Atenţie: Mănuşile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de maşini în mişcare. Asigură protecţie doar în zona palmei. Utilizaţi întodeauna doar mărimea corectă şi verificaţi starea mănuşilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiţi niciodată mănuşi uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacţii alergice, caz în care va trebui să se renunţe la utilizarea mănuşilor.

Transport şi depozitare: Mănuşile vor fi transportate în pungile de plastic originale şi este important să fie depozitate în condiţii uscate, răcoroase şi ferite de razele soarelui. Durata lor de viaţă este de 5 ani de la data fabricaţiei, cu respectarea condiţiilor arătate.

Institutia ce atesta certificarile: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Declaraţie de conformitate este publicată la www.cerva.com.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju. Na dlanu od goveđe kože, na prednjem delu od pamučne tkanine. Dostupne veličina 9 – 12 prema odredbama Direktive Saveta 89/686/EEC i Regulative (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u suvim uslovima, posebno u preciznim inženjerskim radovima, mašinstvu, radu u skladištima, lakoj industriji, itd.

Osobine i obeležavanje:

Pročitati Uputstvo za korisnike | Identifikacija proizvođača | Oznaka za EC usaglašenost | Ikona za mehaničke opasnosti | srpski znak usaglašenosti

3342x – Stepeni zaštite **EN 388:2016**
Otpornost na abraziju 3 (1-4) **01010016 EIDER**– artikal
Otpornost na prosecanje 3 (1-5) veličina
Otpornost na cepanje 4 (1-4) datum proizvodnje (mesec i godina)
Otpornost na ubod: 2 (1-4)
Otpornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda
Pokretljivost ruku 4

Održavanje i upotreba bezbednosnih rukavica: Zaštitite rukavice protiv zračeće toplote, nemojte ih izlagati organskim rastvaračima i njihovim isparenjima, mazivima, masnoćama, mineralnim uljima i vodi. Uklonite stvrdnutu prljavštinu četkom i pustite da se rukavice osuše na sobnoj temperaturi posle korišćenja. Rukavice ne možete da perete u mašini ili da ih čistite hemijski.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Zaštitne osobine odnose se samo na dlan rukavice. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti iznošene, ogrubele ili na drugi način oštećene rukavice. Kod osetljivih pojedinaca može doći do iritacije kože ili alergijskih reakcija, u tom slučaju prestanite sa korišćenjem rukavica.

Transport i skladištenje: Rukavice treba da se prevoze u originalnom pakovanju ili plastičnoj kesi. Rukavice treba da se čuvaju na hladnom, suvom mestu udaljene od direktne sunčeve svetlosti. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje, u adekvatnim uslovima korišćenja.

Sertifikat tipa izdalo je ovlašćeno telo br. 2369 VIPO a.s, Gen. Svobodu1069/4, Partizanske, Slovačka. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Перчатки из толстой коровьей кожи спилок, с подкладкой на ладони, тыльная часть и усиленная манжета – из хлопчатобумажной ткани. Цельнокожанные большой и указательный пальцы и остальные пальцы в ногтевой области. Производятся в размерах 9 – 12 в соответствии с положениями Директивы Совета 89/686/EEC и Правил (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009.

Использование: Перчатки предназначены для работы в сухой среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Предназначены для применения в строительстве, машиностроении, сельском хозяйстве и т.д.

Свойства и маркировка:

Пиктограмма информации | производитель | знак соответствия | механические факторы риска

3342x - Степень защиты **EN 388:2016**
Степень износостойкости: 3...(1-4)
Устойчивость к порезам: 3...(1-5)
Устойчивость к разрывам: 4...(1-4)
Устойчивость к проколам: 2...(1-4)
Сопротивление резанию TDM: x - не испытанный, метод испытания, кажется, не подходит для дизайна / материала перчаток
Сцепление класса 4.

Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза **ТР ТС 019/2011**

01010016 EIDER – артикул размер год производства

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральным маслами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или повреждёнными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью к природному каучуку может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Словакия. Декларация соответствия доступна на www.cerva.com.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика. Сделано в Китае

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Fodrade skyddshandskar. Handskens handflata är av spaltläder, handrygg är av bomullstextil. Finns i storlekarna 9 - 12 i enligt bestämmelserna i rådets direktiv 89/686/EEC och i förordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016.

Användning: Handskarna är avsedda som skydd mot mekaniska risker under torra förhållanden, speciellt avsedda för byggsektorn, maskinanvändning, lager, lantbruk etc.

Egenskaper och märkning:

läs bruks-anvisningen | identifikation av producent | EU överenstämmelse-märkning | ikon mekanisk risk

3342 – EN 388:2016 Skyddsnivåer
Nötningshårdighet: 3 (1-4) **01010016 EIDER– artikel**
Skärbeständighet 3 (1-5) storlek
Rivbeständighet 4 (1-4) tillverkningsdatum (månad/år)
Motstånd mot punktering: 2 (1-4) **EN388:2016** - standard och utgivningsår
TDM-skärmotstånd: x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning
Fingerkänsla: 4

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

Certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Pet prstne zaščitne rokavice, kombinirane z bombažnim vložkom v dlani. Dlan je izdelana iz govejega deljenega usnja, hrbtni del in manšeta iz bombažne tkanine. Izdelujejo se v velikostih 9-12 v skladu z določbami Direktive Sveta 89/686/EEC ter Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016.

Uporaba: Rokavice so namenjene za zaščito proti mehanskim nevarnostim v suhem okolju. Namenjene so predvsem za uporabo v gradbeništvu, strojni industriji, skladišču, poljedelstvu itd.

Oznake:

preberi navodilo o uporabi | Proizvajalec Identifikacija | ikona EC skladnosti | mehanska tveganja

3342x – stopnje zaščite **EN 388:2016**
Odpornost na abrazijo: 3 (1-4) **01010016 EIDER**- artikel
Odpornost na prerez: 3 (1-5) velikost
Odpornost na trganje: 4 (1-4) datum proizvodnje (leto)
Odpornost na prebod: 2 (1-4)
Odpornost na rezanje TDM: x - ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice
Gibljivost: 4

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred radiantno toploto, ne izpostavljajte jih organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi grobo umazanijo odstranite s ščetko in posušite rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za pranje v stoju in sušenje v sušilnem stroju.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja možnost zataknitve v vrtljiv del stroja. Zaščitne lastnosti rokavice veljajo samo za predel dlani. Vedno uporabljajte nepoškodovane rokavice, ki naj bodo pravilne velikosti. Rokavice lahko povzročijo iritacijo kože in alergijsko reakcijo pri ljudeh z zelo občutljivo kožo. V takšnem primeru rokavic ne uporabljajte več.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalnem pakiranju ali plastičnih vrečkah. Rokavice je potrebno skladiščiti v suhih, hladnih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe. Ob pravilnih pogojih skladiščenja je rok trajanja rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

Tip certifikat je bil izdan s strani notificirnega telesa št. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka.

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové ochranné rukavice sú kombinované s bavlnenou podšívkou na dlani. Dlaň je z hovädzej štiepanej usne, chrbát a manžeta z bavlnenej tkaniny. Vyrábajú sa vo veľkosti č.: 9 - 12 podľa ustanovení smernice Rady 89/686/EEC a nariadenia (EÚ) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojárenský priemysel, sklady výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia | identifikácia výrobcu | značka zhody | piktogram mechanické nebezpečenstvá

3342x - Stupne mechanickej ochrany **EN 388:2016**
Stupeň ochrany proti oderu: 3 (1-4) **01010016 EIDER**
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou: 3 (1-5) - typ rukavice
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 4 (1-4) veľkostné číslo rukavice
Stupeň ochrany proti prepichnutiu: 2 (1-4) dátum výroby (mesiac/rok)
Odolnosť rezu TDM: x - netestované. Zdá sa, že skúšobná metóda nie je vhodná pre konštrukciu / materiál rukavíc
Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je 4

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chráníme pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstráníme kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Spojne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR BEŞ PARMAK KORUYUCU ELDİVEN

Açıklama: Beş parmak eldivenler. . Avuç yüzü – inek yarma derisinden, arka kısmı ve manşeti ise pamuklu kumaştan yapılmıştır. 89/686 / EEC sayılı Konsey Direktifinin ve (EU) 2016/425 sayılı Tüzüğün, EN 420:2003+A1:2009 ve EN 388:2016. Normlarına uygun olarak 9 - 12 numaralar arası imal edilmektedir.

Kullanım: Eldivenler kuru ortamlarda, özellikle bina işlerinde, makine endüstrisinde ve depolarda kullanılmak üzere dizay edilmiştir.

Özellikleri ve işaretlemeleri:

kullanım kitapçığını okuyunuz | Marka | CE uyumluluğu işaretlemesi | mekanik risklere karşı

3342x – **EN 388:2016** Koruma sınıfları
Aşınma direnci: 3 (1-4) **01010016 EIDER**– madde
Kesilme direnci: 3 (1-5) beden
Yırtılma direnci: 4 (1-4) üretim tarihi (ay/yıl)
Delinme direnci: 2 (1-4) **EN388:2016** –standartın veriliş tarihi
TDM kesilme direnci: x - test edilmemiştir, eldiven tasarımı göz önüne alındığında yöntem uygun olarak kabul edilmez
El becerisi: 4

Bakım ve kullanım için talimatlar: Eldivenleri radyant ısıyla, organik bileşenler ve buharlarıyla, yağlama malzemeleriyle, yağlar ile ve mineral yağlar ile temas ettirmeyiniz. Kullanımdan sonra oluşan kiri ince bir fırça ile temizleyiniz ve eldivenleri kendi halinde gerilmiş olarak oda sıcaklığında bırakınız. Eldivenler makinede yıkanamaz ve kuru temizlemeye verilemez.

Uyarı: Eldivenler hareketli makine parçalarının bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece avuç içi kısımlara uygulanmıştır. Her zaman doğru ölçüde eldiven kullanınız ve her kullanımdan önce eldivenin iyi durumda olduğunu kontrol ediniz. Hiç bir zaman hasarlı eldivenleri kullanmayınız. Alerjik bünyelerde deri tahrişine sebep olabilir, böyle bir durumda eldivenleri kullanmayınız.

Taşınması ve saklanması: Eldivenler orijinal karton kutu paketlerinde veya plastik paketlerde sevk edilmelidir. Kuru, karanlık ve havadar yerlerde saklayınız. Uygun koşullarda saklandığı zaman raf ömrü imal tarihinden itibaren 5 senedir.

Sertifikası 2369 onay numaralı, Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia adresinde bulunan VIPO a.s., firması tarafından verilmiştir. Uygunluk beyanına tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД - МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: EIDER

Опис: Комбіновані захисні рукавички. Долонна частина виготовлена з коров'ячого спилка, задня частина – бавовна. Розмір 9 – 12 відповідно до положень Директиви Ради 89/686/EEC та Регламентів (EU) 2016/425 та EN 420: 2003 + A1: 2009 та EN 388: 2016, та України: ДСТУ EN 388:2017, ДСТУ EN 420-2017.

Застосування: Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухих умовах, особливо в машинобудуванні, складських роботах, легкій промисловості і т.п.

Особливості та маркування:

Піктограма інформації | Виробник | ЕС знак сертифікації | Національний знак відповідності | Піктограма механічної небезпеки

Спритність: клас 4
3342x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2017
3 – опір стиранню (1-4) **EIDER -** модель рукавички
3 – опір різанню (1-5) розмір рукавички
4 – опір розриванню (1-4) дата виготовлення (місяць/рік)
2 – опір проколу (1-4)
x - Стрижкість опору TDM - не перевірено, випробувальний метод не підходить для дизайну / матеріалу для рукавичок

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Декларація відповідності буде доступна на www.cerva.com.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua